

IL POSTINO

VOL. 6 NO. 13

JULY 2005/GIUGNO 2005

\$ 2.00



**Settimana
Italian
Semaine**

**Italiana
Week
italienne**

2005



Publisher

Preston Street Community Foundation
Italian Canadian Community Centre
of the National Capital Region Inc.

Executive Editor

Angelo Filoso

Managing Editor

Matthew Perry

Associate Editor

Luciano Pradal

Graphic Designer

Vlado Franovic

Layout & Design

Marcus Filoso

Publicist

Giovanni

Web site Manager

Marc Gobeil

Printing

Winchester Print & Stationary

Contributors for this issue

(in alphabetical order)

Cover Photos by Giovanni

Carletto Caccia, Giovanni, Sharon Buglione, Eramanno La Ricca, Luciano Pradal, Melissa Ioannoni, Renato Rizzuti, Roslyn Franken, fra Camille M. Jacques, Santino Filoso, Scott Pugnetti, Miriana Dundek,

Submissions

We welcome submissions, letters, articles, story ideas and photos. All materials for editorial consideration must be double spaced, include a word count, and your full name, address and phone number. The editorial staff reserves the right to edit all submissions for length, clarity and style.

Next Deadline

July 10, 2005

Il Postino is publication supported by its advertisers and sale of the issues. It is published monthly. The opinions and ideas expressed in the articles are not necessarily those held by *Il Postino*.

A Reminder to all advertisers. It is your responsibility to notify us if there are any mistakes in your ad. Please let us know ASAP. Otherwise, we will assume that all information is correct.

Subscription rates

In Canada \$20.00 (includes GST) per year.
Foreign \$38 per year.

©Copyright 2005 *Il Postino*.

All rights reserved. Any reproduction of the contents is strictly prohibited without written permission from *Il Postino*.

CUSTOMER NUMBER: 04564405
PUBLICATION AGREEMENT NUMBER: 40045533

City-Wide

Humane Society's Adopt-a-Cat Month celebrated with a microchip special

June was Adopt-a-Cat month at the Ottawa Humane Society, and the OHS is offering a special discount to cat owners who register for one of its June microchip identification clinics!

Only 5% of the cats that come to the OHS as strays are reunited with their owners—a number that would increase drastically if more pets had identification! Make sure that if your cat, dog or other pet gets lost, he has the best chance of finding his way home by permanently identifying him with a microchip.

The June microchip clinics ran on Sunday, June 12 and Sunday, June 26 from 10:00 AM to 1:00 PM by appointment only.

There was a cost: \$43, with a 10% discount* for additional animals.

The location is the Ottawa Humane Society at 101 Champagne Ave S, just off of Carling Avenue.

Although the sale is over if you are interested in microchips please call the OHS at 725-3166, extension 221 to book your appointment today!

All proceeds benefited the animals at the OHS. Companion animals should be in a carrier or on a leash. Owners should bring vaccination records and one piece of photo ID (ie. Driver's licence).

The Ottawa Humane Society is a registered charity founded in 1888. The Society works in and with the community to provide leadership in the humane treatment of all animals, to address the causes of animal suffering, to encourage people to take responsibility for their animal companions, and to provide care for animals who are neglected, abused, exploited, stray, or homeless.

For more information visit the Ottawa Humane Society website at:
www.ottawahumane.ca

Saint-Vincent Hospital Renovations Fundraiser

Italian community reaching out to Help Saint-Vincent Hospital Renovations. The fundraiser took place on November 1, 2003 at St. Anthony's Italia Soccer Club and raised the amount of \$27,066.53 which was presented to the hospital on November 17, 2003.



Above: These are the photos that were taken during the Atrium opening celebrations at Saint-Vincent Hospital on April 25, 2005. (From left to right) Domenica Ricottilli, Luigi Ricottilli, Giovanni Maiorino with George Smitherman, Ontario Minister of Health and Long-Term Care and Jim Watson, Liberal MPP Ottawa West - Nepean and Minister of Consumer and Business Services.

Below: The committee members of the Italian Community were Domenica Ricottilli, Luigi Ricottilli, Giovanni Maiorino, (Mario Minichilli and Maria Ianni not shown). Photos Courtesy of Domenica Ricottilli



OTTAWA GETS GRAFFITI HOTLINE

Ottawa's first graffiti hotline has been introduced just in time for Spring!

The Graffiti Response Team has introduced the Graffiti Hotline to make it easier for anyone who has been 'hit' by graffiti vandalism to access quick removal service. Evidence from around the world shows conclusively that the best way to ensure that graffiti does not keep re-appearing on property is to remove it as soon as possible.

"The best way to strike back at graffiti vandals is to wipe out their work as soon as possible," said Robert Stanton, President of The Graffiti Response Team in Ottawa. "But until now there was no dedicated graffiti removal service company in the City."

The Graffiti Response Team is reaching out to building owners and property managers to clean the graffiti off their buildings now. "Property owners must be part of the solution

and adopt a 'zero-tolerance' approach to graffiti in our community," commented Mr. Stanton. "We need to send a message loud and clear to the graffiti vandals who destroy other people's property that our community will not tolerate it any longer!"

"It's time Ottawa was restored to the beautiful destination it once was and we need to do this in anticipation of the large number of tourists who will be visiting our Capital Region this year," said Stanton.

The hotline should have a dramatic effect on the amount of graffiti vandalism that is identified and wiped-out. Its important the community comes together to eradicate graffiti

The Graffiti Response Team provides professional graffiti removal services that are efficient, convenient, economical and environmentally safe! The Graffiti Response Team also applies anti-graffiti coatings to prevent graffiti attack and ease the removal process, and installs Graffiti and Scratch Resistant Window Film to prevent the etching of glass by vandals.

SUBSCRIPTION / ABBONAMENTO

- Yes, I want to subscribe to twelve issues of *Il Postino*
Si, vorrei abbonarmi a Il Postino per 12 numeri
- \$20.00 Subscription Canada / Abbonamento Canada
- \$38.00 Subscription Overseas / Abbonamento Estero

I prefer to pay by: / *Scelgo di pagare con:*
• cash / *contanti* • cheque / *assegno*
• money order / *vaglia postale*

Name and Surname: / *Nome e cognome:* _____

Street: / *Via:* _____ Postal Code: / *Cp.:* _____ City: / *Città:* _____ Province: / *Provincia:* _____

Tel.: _____ Fax: _____ Date: _____

to / *intestato a:* Preston Street Community Foundation Inc., Suite 101 Gladstone Avenue 865, Ottawa, Ontario K1R 7T4

NEWS

Italian judge convicts 11 people in Parmalat fraud case

AIDAN LEWIS
Associated Press

ROME - An Italian judge handed down the first verdicts in the fraud scandal at Italian dairy group Parmalat Finanziaria SpA on Tuesday, convicting eleven people under plea bargain arrangements.

Milan Judge Cesare Tacconi gave prison sentences to 11 people, including three of the company's chief financial officers who served during 2003, the year Parmalat's massive fraud was exposed.

The 11 had made pleas for shorter terms in exchange for acknowledging wrongdoing in the dairy group's descent into insolvency. The prison terms, on charges including market rigging and obstructing the market regulator Consob, range from 10 months to 2 1/2 years.

On Saturday June 25th, Tacconi ordered Parmalat's founder and former Chairman Calisto Tanzi and 15 other people, among them officials from the Italian branches of Bank of America and the auditing firm of Deloitte & Touche, to stand trial in September on the same charges.

Among those sentenced Tuesday were former Chief Financial Officers Fausto Tonna, Alberto Ferraris and Luciano Del Soldato. Those who chose to plea bargain also include Stefano and Giovanni Tanzi, the son and brother of Calisto Tanzi.

Tonna was sentenced to 2 1/2 years, while Giampaolo Zini, a lawyer for Parmalat, received a two-year sentence.

Nine of the 11 will have their sentences suspended. Tonna and Zini's sentences were not suspended, but they can appeal to have their terms substituted with community service.

Milan Prosecutor Francesco Greco said he was pleased with plea bargain settlements and Saturday's indictments, according to the Apcom news agency. He said the decisions would leave prosecutors free to request trial for several banks, which are subject to an investigation in Milan for selling bonds to Parmalat in the runup to the crash.

Prosecutors in Parma have conducted a separate probe on heavier charges including fraudulent bankruptcy, but have yet to ask for indictments.

"We're closing this chapter and now we'll see what happens in Parma," Luigi Di Giorgio, defense lawyer for Giovanni Tanzi, told TV news TG5 Tuesday.

The Parmalat scandal came to light when it was revealed that an alleged Bank of America account held by a Cayman Islands-based Parmalat subsidiary, Bonlat, didn't really contain the 3.95 billion euros (\$5 billion) the company had claimed.

Parmalat filed for bankruptcy protection in December 2003. Shortly afterward, the company revealed that its net debt was more than 14 billion euros (\$18 billion), eight times higher than what it had previously stated.

The company is now run by government-appointed administrator and turnaround expert Enrico Bondi.

Tuesday was the first day that the company's creditors could vote on Bondi's plan to relist Parmalat on the Milan stock exchange later this year. The plan sets down ratios by which creditors could receive shares in the newly listed company.

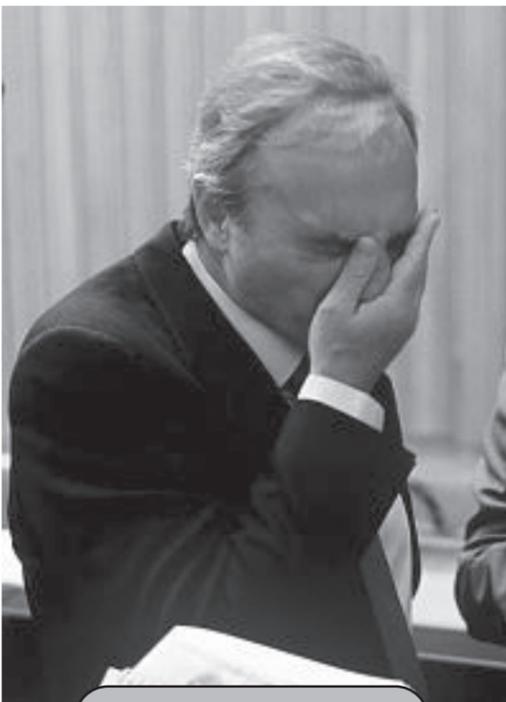
Bondi has also launched a series of legal claims against Italian and international banks in an attempt to share the blame for the scandal, filing for billions of dollars in lawsuits and recovery actions.

He alleges that the banks knew that Parmalat was failing even as they continued to lend it money to earn commissions. The banks deny any wrongdoing.

Bondi has said returns from the legal actions would be used to compensate investors who lost money in the crash.

Last week, Morgan Stanley became the first international lender to settle with Parmalat, agreeing to pay the company 155 million euros (\$187 million).

Greco implied Tuesday that the chances of compensation for tens of thousands of Parmalat investors - many of whom have filed as civil plaintiffs in the Milan trial - would depend largely on Bondi's cases against the banks, Apcom reported.



Former Parmalat Chairman Calisto Tanzi 15 other people will have to stand trial in September on the same charges of fraud.

Ottawa Set to "rock out" all summer long

by Matthew Perry

It seems like Ottawa will be a rocking place to be this summer.

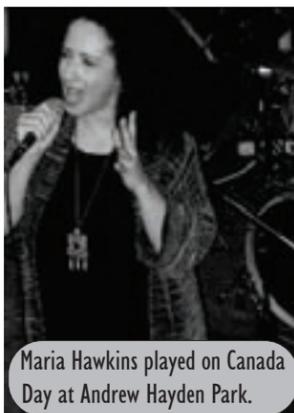
A handful of great music acts will be stopping by the Nation's Capital this year including some musical legends.

Earlier this month tickets for "rock and roll legends" The Rolling Stones sold out in a matter of minutes. They will be playing SuperEx at Lansdowne Park in August.

Also, announced this month is a concert at

the Corel Centre by "The Boss" Bruce Springsteen. Other big acts coming to the Corel Centre include; Pearl Jam, Avril Lavigne, Charley Pride, Green Day, Deep Purple, Def Leppard and Kelly Clarkson.

These concerts are in addition great festivals put on by Bluesfest, CKCU's Folk Festival and the Ot-Jazz Festival who are bringing even more big names to the capital.



Maria Hawkins played on Canada Day at Andrew Hayden Park.

Other shows to look forward to are the Canada Day shows at Parliament Hill and the entire Canada Day weekend at Andrew Hayden Park from

Barrie, On., was Live 8 concert series. put on by Bob Geldof, Aid concerts in 1985.

There was some speculation that Ottawa would be the site for the Canadian segment of this event. London, Paris, Berlin, Philadelphia and Rome were confirmed as Live 8 venues in May. However, the concert would have added about \$300,000 to the government's Canada Day celebrations price tag.

No matter how things break down for this summer though, one thing is clear, music lovers are going to need to find a way to stretch their dollar to take in all the great acts coming to the city.

Il Postino is looking for writers...



Quando non canta il signor Al Bano legge il postino!

- write about your community, memories, opinions or tell us a story

-write in English, Italian or French

-send your articles and ideas to

information@ilpostinocanada.com

www.ilpostinocanada.com

Trans-Atlantic

VAIN ITALIANS INSURE AGAINST BALDNESS

London Telegraph

By Bruce Johnston

Italians worried about their image are taking out insurance against going bald.

The policy is open to anyone aged between 15 and 70, of either sex. It was developed by an insurance firm and a chain of hair care clinics, which ask for \$220 annual premiums regardless of how much or how little hair the insured party has.

Silvio Berlusconi had a hair transplant and facelift last year. The pay-out, capped at \$5,300, depends on the amount of hair lost between a client first taking out insurance and their final claim.

Policy holders also get two free check-ups a year and a kit of products for healthy hair, the use of which is not a condition of the policy.

Italy pays particular attention to baldness, with widespread advertising devoted to the problem.

Despite this, many of Italy's great men rejoiced in their smooth pates.

Mussolini, the most famous bald Italian of all, had a reputation for being especially virile, while the hairless Pierluigi Collina is football's most recognisable referee.

However, the country's prime minister, Silvio Berlusconi, had a hair transplant and facelift last summer.

Catello Balsamo, the president of the Italian Society of Hair Surgeons, said public interest in hair transplants had surged following Mr Berlusconi's operation.

FORMER NAZI OFFICERS FACE LIFE SENTENCES IN ITALY

ROME - Ten former Nazi officers face life sentences in Italy for their role in the 1944 massacre of 560 civilians in a small village near Florence.

The German nationals are being tried in absentia by a military court in La Spezia, in north-west Italy, with a sentence expected by the end of June.

Prosecutor Marco De Paolis asked judges to inflict the maximum penalty during a hearing on in June, saying there was enough evidence to back the view that the defendants "had a precise role in the massacre".

His request was met with loud applause from relatives of the victims gathered in the courtroom.

The so-called Sant'Anna di Stazzema massacre of 12 August 1944, was perpetrated by SS officers of the 16th Panzergrenadier division.

Some historians say it was an act of retaliation against Italian partisans resisting German occupation during World War II. Others claim it was an unwarranted act of intimidation.

Most of the victims were women, children and elderly people.

One German witness heard in court said many of them were shot dead while praying on their knees. The local priest, Don Innocenzo Lazzeri, was also killed while blessing the victims.

The defendants are in their 80s and living as pensioners in Germany.

Italy has been reopening its investigations into Nazi wartime atrocities since 1996, when former SS captain Erich Priebke was found guilty of playing a major role in another 1944 massacre.

Most of the evidence backing the latest probes only emerged after wartime archives were reopened a few years ago.

The trial into the Sant'Anna di Stazzema massacre began in April of last year, with the next hearing scheduled to take place on 14 June.

RAPPORTO DA OTTAWA

La Francia dice "no"

A cura di Carletto Caccia

(1 giugno 2005) - Non è la fine del mondo ma il "no" dei francesi al referendum nazionale sulla proposta di costituzione per l'Unione Europea rappresenta un fatto grave ma non irreparabile. A quanto pare i francesi nel votare non hanno prestato tanta attenzione al contenuto della proposta costituzionale, di ben 400 pagine, bensì hanno reagito negativamente all'allargamento dell'Unione Europea (che ora conta 25 nazioni), alla concorrenza posta loro da paesi come la Polonia e la Slovacchia, alla prospettiva che un giorno la Turchia possa essere amessa all'Unione Europea, e così via. Invece di leggere la proposta e giudicarla, i francesi hanno preferito dare al loro governo una batosta per quello che ha fatto sinora e non tanto per quello che si proponeva di fare.

Per il Canada, l'Unione Europea è importante: rappresenta un indispensabile contrappeso, sia economico che politico, all'influenza degli Stati Uniti. L'Unione Europea dispone di una valuta pregiata, offre buone prospettive per l'esportazione, è una potenza che si fa sempre più sentire sul piano internazionale e pratica una politica estera che ha molti punti di convergenza con quella canadese. Esiste dunque un'affinità che potenzialmente potrebbe permettere al Canada di ridurre la sua dipendenza economica dagli Stati Uniti. Per cui a Ottawa quello che avviene al di là dell'Atlantico viene seguito attentamente.

Pertanto il voto in Francia ed in Olanda rappresenta probabilmente una sosta temporanea lungo il cammino dell'unificazione europea. Il popolo francese ha disapprovato la rotta seguita dal governo ma non l'idea dell'Europa unita, lungo la strada che comincio '55 anni fa.

chcaccia@web.ca

IMMIGRANTS VIOLENT, SHOULD PAY TO ENTER ITALY-MINISTER

Reuters

By Shasta Darlington

ROME (Reuters) - Immigrants are naturally violent and should pay a bond to enter Italy, an Italian minister has said, in comments which could add to a lynching atmosphere that has gripped the north after two Albanians killed a barman.

Gangs described by police as skinheads and right-wing soccer fans injured two immigrants and smashed shop windows in retaliation this week after the barman was stabbed in a fight on Sunday night in the northern region of Varese.

"You can't add a high number of immigrants, like is currently happening, to a social fabric like ours. Albanians and other races have shown a higher tendency towards violence and aggression," Reforms Minister Roberto Calderoli told *Corriere della Sera* daily in an interview published on Wednesday.

"The rage reaches such a point it starts a series of reactions," said Calderoli, of the populist Northern League.

"It's not the right response and we don't encourage it but in cases like this, the idea of taking care of things yourself occurs. The time will come when people will react forcefully."

Two Albanians were arrested following the murder of the barman, which outraged locals and spurred gangs to attack at least two Albanian immigrants who were walking down the street and ransack a pizzeria owned by an immigrant.

Three people have been detained over those attacks.

On Wednesday, police were trying to remove banners demanding the death penalty for the two young Albanians.

Tensions reached a similar peak last year when two Milan jewellers chased, shot and killed a would-be-thief who turned out to be an illegal immigrant from Montenegro. Thousands of demonstrators took to the streets in defence of the jewellers.

Interior Minister Giuseppe Pisanu has condemned the recent gang-style attacks but said the killing of the barman "confirms that illegal immigration represents a growing threat for law and order in our country".

Last month he said that illegal immigrants were responsible for up to half of all crimes in some Italian regions.

Calderoli, whose Northern League party has used anti-illegal immigrant sentiment and far-fetched proposals to garner voter support in its stronghold in the north, said he might have the solution.

"I am thinking of proposing an obligatory bond for every immigrant to obtain an entry visa into Italy," he said, without elaborating.

"The bond, whose value is yet to be determined, would be returned at the moment each immigrant returns to his country."

Calderoli also said immigration should be halted at the border "with the use of force, if necessary".

The League's party leader Umberto Bossi once said the navy should fire over the bows of the rickety boats of illegal migrants to deter them.

Italy takes steps to protect elderly in heat wave; at least 21 reported dead

ROME (AP) - The Italian Health Ministry took emergency measures Monday to protect the frail and elderly from a heat wave that has been linked to at least seven deaths and is putting the country's crops at risk.

The ministry said it was calling on local authorities to monitor elderly citizens, with frequent phone calls or home visits to those who could be at risk.

It was also launching a toll-free number offering callers advice on how to cope with a heat wave that has hit northern Italy hardest, with temperatures in Milan, Florence and Turin rising above 35 C.

The unseasonable heat has already contributed to seven deaths, including an Austrian tourist who collapsed from a heart attack Sunday while strolling in the northern resort of Jesolo, *La Repubblica* daily reported.

Water supplies in northern Italy's rivers, lakes and reservoirs are half of what is normally expected for this period, Italian farmers' association Coldiretti said Monday.

Crops such as corn and soybeans are already suffering from the drought and excessive heat, Coldiretti said.



Trans-Atlantic

Italy in economic crisis: Farewell to *la dolce vita* The traditional image of Italian life - whether Roman high society, or a Tuscan rural idyll - is crumbling. Berlusconi may scoff, but his country has become the sick man of Europe.

By Peter Popham

The Independent

This is a story about frustration in one of the sweetest and richest countries in the world: the frustration of the young and the old, the privileged and the underprivileged, in a country that for decades enjoyed rapid growth and was the envy of the world - a land with perfect climate, perfect food and wine, and a laid-back approach to success that made it all the sweeter.

Italy still looks the part of an envied land: *la figura* (the look of things) has always been an Italian obsession, whether it is the cut of a suit or the placement of palazzi around a piazza, and when the buttery sun cuts through the fountains of Piazza de Ferrari by the grand façade of the Carlo Felice Opera House in the centre of Genoa, the people sipping drinks under the sunshades of the cafes cannot help but look blessed.

Don't fall for the image. Italians may still look more stylish than their neighbours, but in many of the more important areas of everyday life, Italy is trailing badly behind its competitors.

The OECD has lambasted its meagre levels of economic growth. The European Commission has thrown its hands up in despair at a ballooning budget deficit, which is in danger of wrecking the euro. And for thousands of ordinary Italians, the suave swagger through life epitomised by Marcello Mastroianni in Fellini's *La Dolce Vita* has become a distant pipedream.

For the Prime Minister, Silvio Berlusconi, the notion that Italy is in any sort of trouble is a pernicious lie. "We Italians enjoy a situation of comfort and joy that derives from the fact that we were born and live in the most beautiful country in the world," he told a press conference recently. "It is also one of the richest countries in the world."

The idea of Italy as sick, he said, was "profoundly at odds with the reality we live. Italy has thousands of monuments, logical sites, we have the ship of cars and houses mobile phones." Not only to make good use of them. lads send at least 10 SMS every day!"

But for one of those tre of Genoa, life in Italy is only possibility of awaking try. But at the age of 41, he

Gianni Maselli lives skirts of Genoa, and he flunked out of Genoa the way through a law for a career in commu-articulate, a self-taught many years he has been the brick wall of

tions, demanding work on the basis of his merits. He has got nowhere. Through long and bitter experience, he has come to the conclusion that in Italy, ability and motivation count for nothing. "Work is not considered as an abstract thing. That's why it is so hard to get people to recognise quality, competence, professionalism. Because the first thing people look for is if one belongs to a group: a political party, a civil organisation of some kind, anything, but one must belong to a group. If you don't belong to a group, you don't have a chance; you are not even taken into consideration.

"If you apply for a job anyway, they take you for a ride, make you think you have a chance. But finally the promised phone call doesn't come, the letter doesn't arrive, and you realise you never did have a chance. They waste your time, hoping that you will simply give up, that you will understand. If you keep at it, at a certain point they decide that you must be an idiot. Unless somebody says 'give him a job', unless someone says 'he's one of us', you can't do anything, as a solitary individual."

Italy wasn't always like this. Carlo Geneletti, a sociologist in the northern town of Bergamo, says: "There was a moment in the 1960s when there was a great opening, when many, many posts became available. Many people came to the cities from the countryside, many people studied, which they had not done before; they found rewarding jobs. The economic growth was so explosive that you needed to have those people. But that stopped, and it's been over for quite some time. It's no longer this way."

Maselli has spent time in Britain and the United States and he knows those societies work differently. "To get a job in the United States," he says, "it's enough to make a phone call! You go to a website where jobs are offered, you click on the job button. It's enough to make a phone call, because a job is a job! Of course if you turn up with hair to your shoulders and 10 days of beard, you won't get it.

"This stupid thing, work, in Italy becomes a matter of enormous complexity and difficulty. There is no social mobility; people are terrified of being fired because then they know they won't find another job, because they know what they had to go through to get a job in the first place. It's not just a matter of making a phone call. You have to go to one place and then to another and then to a third, line up, ask people for favours, and when you do that there is always somebody in front of you because people aren't all equal. So you can't afford to get fired because if you get fired then you are unemployed and there's no way out. All this blocks the society."

Carlo Geneletti has experienced the same phenomenon: retiring from his job in technical co-operation with the United Nations, he moved back to his home town hoping to find an outlet for his experience in voluntary work. But there have been few takers.

"I knew I wouldn't want to look for a job," he says. "But I expected I would be able to work on a voluntary basis." During his 30 years with the UN, Geneletti worked in "40 or 50" countries, mostly in Africa, first as a researcher then later on technical projects. With northern Italy's

exploding population of immigrants, he had a strong expectation that his experience would be tapped. It didn't happen. "I did a couple of things, which I am glad about," he says, "but very small things. But other things didn't work out." Doors that opened to him closed again when he gave, "in the most respectful way", his criticisms. Other doors never opened at all. After 34 years away, he was forced to recognise that Italy was now a foreign country, and one to which he had no desire to adapt.

"I found that I don't really fit in this culture any more. It's very hierarchical. If you are the boss, even of a very small organisation, you are the Boss with a capital B; you get respect from the people working for you, and above all you get loyalty. And that means not criticising the way you handle the job, not criticising what you do. You cannot criticise, you're not supposed to do it.

"I attended meetings of voluntary organisations that were very similar to a presidium of the Supreme Soviet. If the boss takes a position, everybody else is supposed to follow it up. And if I took a position that was different from the head of the organisation, the doors closed immediately."

And then, he says, "there were doors that never opened. Now why didn't they open? Generally Italians do not present themselves as individuals. You are always a member of something. If I go to somebody and say, listen, I would like to help out doing this, immediately in his brain is the question, who is this guy? And who is this guy does not necessarily mean what has he done, what has he studied, but whom does he belong to? Does he belong to a party, does he belong to the Church? "Everyone belongs to a group, a section, something, and it is through those that you advance your career or make a point in the wider world. If you are a nobody you could be a Nobel Prize-winner and you could go nowhere..."

With the heyday of rapid growth a fading memory, Italy under Berlusconi has staggered to a halt. Economic growth, already anaemic, is this year predicted to be about 0.6 per cent. With lira devaluation - the tool that kept Italy's shoes and textiles and machines and cars competitive on the world's markets - no longer available now it is in the eurozone, Italian industry faces an unprecedented crisis as imports from the Far East pour in. Production has plummeted relative to its neighbours, while labour costs have soared. A crisis is pending. And there seems no way out.

Raffaella Ottaviani is on the face of it one of Italy's lucky people. A graphic designer based in Rome, she has worked at the highest level of her profession in the capital for 20 years. But she was an employee of the city, and in her case the price of security was a salary so low it was impossible to live on it. When she finally quit the job last week she was earning • 1,500 (£1,000) a month.

"Berlusconi's remarks are absurd," she said. "We know very well that we are not happy. Italy is a disgraced country at the moment because it's lagging behind the rest of Europe. Whenever one goes abroad one is stunned by how far behind Italy is behind, in services, in the quality of life, in the cost of living, in housing, and above all in hope for the future.

"We don't know what model of society we are working towards. So what are we trying to achieve? Nothing works properly. This is a country where the Church is trying to drag us back to the Middle Ages. You can feel the pressure from the Church, for example during the recent referendum on IVF treatment.

"Twenty years ago we had the idea that we were working for a society more equal, more just. We were trying to develop this country in the the logic of the big fish fish has won out. And lacks is a sense of com-about his own little prob-one of values, of what to the people in power are

Corruption is a fact every day. Maria Pia in Rome, who earns a and when she saw an housing development in suburbs, she put her life learn a year later that the Now the city has offered next to Rome's biggest say the area is totally clean," she says bitterly. "Only a mug would believe them."

"How can we start again?" says Ottaviani. "What do those in power offer us? That the only thing of importance is to become personally rich."

She added: "It's a country that is suffocating. Where can we start from, how can we start again? What do those in power offer us? That the only thing of importance is to become personally rich. What sort of example are we giving to the younger generation? Where is the effort for research, the effort to create the new economy? The only hope is moving abroad, because here there is no possibility.

"The only advantage that Italy possesses today is Europe, belonging to a community in which the law really works and not as it does in our country. I believe that the first crisis of our country is an ethical and moral crisis, and all the rest comes after that. I am too old to leave, but for the young people I think that's the only hope."

"If I was young," says Geneletti, "I would be so angry at this society. But they are not angry. Because Italians don't think they have any rights. They think they have to be meek, to meekly accept the crumbs that drop from the table."



Italian men are known to send at least 10 SMS messages through cell phones to their girlfriends every day.



CELEBRA!

LA TUA DISCENDENZA ITALIANA

CON ROGERS DIGITAL CABLE E LA RAI INTERNATIONAL

Rogers Digital Cable ha il piacere di annunciare il lancio della RAI International il 5 giugno 2005.

La RAI International fornisce 24 ore di trasmissioni di qualità eccezionale ogni giorno, ed in diretta dall'Italia.

**ORDINA RAI ALLO SPECIALE
PREZZO D'INGRESSO DI \$2.45***



Rilassatevi:

guardando ore di calcio italiano ed europeo telegiornali in diretta, teleromanzi a puntate film, cartoni animati per bambini ed altro ancora

Ordinate il servizio Rogers Digital Cable ora, ed otterrete in premio gratis* la RAI International a partire dal 5 giugno 2005. Questo servizio è solo disponibile tramite Rogers Digital Cable.

**PER ORDINARE IL SERVIZIO ROGERS DIGITAL CABLE,
CHIAMATE 1-800-814-6919, O PER MAGGIORI INFORMAZIONI
VISITATE IL SITO ROGERS.COM/DIGITALCABLE**

ROGERS
Digital
CABLE™

ROGERS™
Your World Right Now

Il servizio non è disponibile in tutte le zone. I servizi Basic Cable e Digital Terminal sono necessari per potere ricevere la RAI International. *Gratis fino 15 luglio 2005. Si riserva il diritto di ritirare o cambiare il contenuto delle presenti condizioni senza previo avviso. Sono in vigore restrizioni. La Rogers Digital Cable e la Rogers Cable and Design sono marchi della Rogers communications Inc. e sono utilizzati su licenza. La RAI International è un marchio della RAI Radio Televisione Italiano.

Pope Benedict honored at Vatican party on eve of feast day

VATICAN CITY -- A hymn sung by tenor Andrea Bocelli, a prayer recited by an Italian actor and a song and dance number performed by a choir from Ivory Coast marked the first "Party for the Pope" at the Vatican.

Pope Benedict XVI appeared to enjoy the performances and the repeated chants of the crowd, "Viva il papa" (Long live the pope).

He joined an estimated 7,000 people in the Vatican audience hall in applauding Bocelli, and he left his seat to greet the singer.

The celebration June 28 -- the eve of the feast of Sts. Peter and Paul, the papacy's patron saints -- was organized by the religious orders and lay movements founded by St. Luigi Orione.

In his talk to the group, Pope Benedict said people could wonder how St. Peter could be called "the rock" on which Christ built his church when Peter denied even knowing Jesus after his arrest.

But "rock" does not refer to St. Peter's "personal solidity," the pope said. "It is a title not of merit, but of service, defining a call and a charge that have a divine origin."

No one could fulfill the task just on the strength of his own character, Pope Benedict said. Faith in Jesus and prayer are needed, he said.

When members of the church pray for the pope, act in unity with him and follow his teaching, the entire church benefits, the pope said.

The gathering focused particularly on the role of the pope as "messenger of peace."

Pope Benedict said, "The church's commitment to peace is primarily of a spiritual nature."

When people are educated to know God as their creator and Jesus as their savior, he said, there is an automatic response of promoting peace and reconciliation.

The pope said he wanted "to pay homage to the many silent peacemakers who, through their witness and sacrifices, work to promote dialogue among people, to overcome every kind of conflict and division, and to make our earth a land of peace and brotherhood for all people."

Pope Benedict asked each Catholic to contribute to peace in the world by defending the dignity of others, defending the value of human life and working to promote reconciliation in their families and communities.

Arts & Entertainment

Here's To you Mrs. Bancroft . . .

by MYRNA OLIVER

Los Angeles Times

Anne Bancroft, the versatile, husky-voiced actress who won an Academy Award for portraying Helen Keller's teacher in "The Miracle Worker" but will forever be remembered as the coldly seductive Mrs. Robinson in "The Graduate," has died. She was 73.

Bancroft died early in June of uterine cancer at Mt. Sinai Hospital in New York City, John Barlow, spokesman for Bancroft's husband, entertainer Mel Brooks, announced Tuesday.

An actress of uncommon versatility, Bancroft collected one Oscar, two Tonys, two Golden Globes, an Emmy and in 1996 a lifetime achievement comedy award in a career spanning more than half a century.

Bancroft earned a Tony and an Academy Award for best actress in "The Miracle Worker" as Annie Sullivan, the willful and determined half-blind teacher of Patty Duke's blind and deaf Keller. The Broadway and motion picture versions of William Gibson's play established Bancroft as a multifaceted actress with deep talent.

Duke, who was 12 when she began working with Bancroft, was in tears Tuesday as she told The Times: "I don't know if we'll ever see the particular likes of her again. . . . I am blessed to have ever been in her presence. I am devastated. . . . But she leaves us with that great, throaty rasp and that wicked sense of humor."

Arthur Penn, director of the stage and screen versions of "The Miracle Worker," called Bancroft "a magnificent actress, a woman of rich, rich emotion and great humor."

Dustin Hoffman, who played the callow post-collegiate youth to Bancroft's world-weary Mrs. Robinson in "The Graduate," said Tuesday that he could not think of her in the past tense.

"She was one of the most alive people I ever met," he told The Times. "Such exuberance, and she had this laugh in her that filled her from head to toe. I can see her, see her laughing right now."

Mike Nichols, who directed "The Graduate," called Bancroft a masterful performer and said in a statement Tuesday, "Her combination of brains, humor, frankness and sense were unlike any other artist. Her beauty was constantly shifting with her roles, and because she was a consummate actress, she changed radically for every part."

Bancroft was nominated for Academy Awards for four more films — "The Pumpkin Eater" in 1964; "The Turning Point" in 1977; "Agnes of God" in 1985; and her most popular, "The Graduate" in 1967. She collected Golden Globes for "The Pumpkin Eater" and "The Graduate." There were also many nominations for other awards.

For several generations of film fans and moviegoers, mere mention of "The Graduate" immediately conjures up memories of Simon & Garfunkel's tuneful phrases: "And here's to you, Mrs. Robinson, Jesus loves you more than you will know. . . ."

The movie title also evokes images of Hoffman, as the son of her husband's law partner, saying with slow realization, "Mrs. Robinson — you're trying to seduce me . . . aren't you?"

In a 1969 essay, film critic Pauline Kael described "The Graduate" as a movie that, while "aesthetically trivial," penetrated the national culture because it so deftly reflected it. With its focus on middle-class alienation, it appealed to moviegoers because it gave them the sense that they knew what was going on. "They don't see the movie as a movie," she wrote, "but as part of the soap opera of their lives."

Although she was playing a woman old enough to be his mother, Bancroft was 35 and Hoffman was 30 when they filmed the movie.

But Hoffman said Tuesday that he looked up to her nonetheless because of her far greater acting experience.

"I was so grateful to work with someone so seasoned," he told The Times. "She had done 'The Miracle Worker.' She knew the boards. She was naturally theatrical. She just went right through you, pierced you."

"She had that elegance, but she was also street," Hoffman added. "A stoop kid, a neighbor who would lean out the window and yell down to you."

Recognized forever after as Mrs. Robinson — the fantasy older woman willing to teach nervous young men about sex — Bancroft resented the film's domination over other career accomplishments that she considered more important.

"I'm still trying to get away from it," she told The Times in 1997.

The entertainment community sympathized with the actress' pique, but nevertheless loved the character as much as the public.

"Sometimes, there's something about a role that is so unforgettable, that it's just very hard to get away from it," Charles Champlin, former arts editor and film critic of The Times, said Tuesday.

"It's hard to think of that actor or actress in any other performance. In that respect, she will be Mrs. Robinson. . . ."

But Bancroft's feeling about the indelible identity never stopped her from sharing her razor-sharp insight into Mrs. Robinson any more than it kept her from taking on widely diverse and difficult roles in other projects.

"Mrs. Robinson was using sex as a way to diffuse this rage inside of herself," she told The Times in 2000, more than 30 years after the film's debut.

"The rage was about her dreams not coming true, her youth being gone. She's out to assuage all these

terrible feelings she has. And the only thing she has been able to find, since art was taken away from her — you see, she studied art in college — is sex. It's easy. So having this naive little kid, Benjamin, that Dustin Hoffman played, teaching him everything she liked and wanted — what could be better? She uses sex to forget. She just punished everybody and everything, and used the sex."

Champlin said Tuesday that Bancroft "was one of the best actresses of her generation, of our time. Look at 'The Miracle Worker.' She became that character. It was a miraculous portrayal. . . ."

"She acted with a terrific intensity," Champlin added. "She could lose herself in a part, and she just became whoever she was playing. Good actresses can always do that, of course, but some can do it more than others. That was Anne."

It didn't start out that way. She was born in the Bronx, N.Y., as Anna Maria Louisa Italiano on Sept. 17, 1931.

After studying at New York's American Academy of Dramatic Arts in 1948, then credited as Anne Marmo, she began acting in live television in 1950 on such programs as the drama anthology "Studio One."

Signed to a contract by 20th Century Fox, she moved to Hollywood in 1952 and chose her stage name — Bancroft, because it sounded dignified — from a list handed to her by studio head Darryl F. Zanuck.

For the next five years she ground out such B-pictures as "Demetrius and the Gladiators," "Gorilla at Large" and "The Girl in Black Stockings."

The studio promoted her looks, not her acting, and she didn't argue.

"My goal was simply to be a movie star. I had no idea what to be an actress meant," she once told The Times. "It was just to be famous and popular and powerful and rich."

But she found no satisfaction in what she was doing until she returned to New York for the Broadway role as Gittel Mosca, a Jewish Bohemian dancer from the Bronx, opposite Henry Fonda in "Two for the Seesaw" in 1958. The performance earned Bancroft her first Tony.

When she wasn't working on plays, Bancroft studied at the Actors Studio.

She was dancing on the workshop's stage when she met the comedian, writer and director Mel Brooks.

"I said to myself, 'That guy looks like my father, and acts like my mother. He's for me!'" she told The Times in 2000. He followed her around and kept her laughing until she married him in 1964.

Bancroft, who had been married to Martin May during her Fox contract player days in Los Angeles, accommodated her schedule to her new marriage to Brooks, especially after the birth of their son.

Hoffman recalled the couple's close relationship while he and Bancroft were filming "The Graduate."

"Mel called her every day. She kept telling me 'Mel called again today. He wants to know if I've kissed you yet. He's so jealous.' And on Fridays, she'd be saying, 'Could you hurry up, could you get it right? I need to get

on a plane. I want to see Mel.' They were like kids. It is one of the greatest marriages — nothing showy, nothing fake but you knew they were real lovebirds."

Some friends cited Bancroft's devotion to Brooks as an illustration of her own natural gift for laughing and making others laugh. "You don't marry Mel Brooks," Penn said, "if you don't have a sense of humor."

But even when Bancroft put family first, the credits kept coming. She segued easily from leading lady to character actress.

Films included John Ford's final motion picture, "7 Women" in 1966, "Silent Movie" with Brooks in 1976 and "To Be or Not to Be" again with Brooks in 1983, along with "Garbo Talks," "Night, Mother," "84 Charing Cross Road," "Torch Song Trilogy" and "How to Make an American Quilt."

She dabbled in writing and directing, as in the 1980 film "Fatso," but acting was her metier.

She earned an Emmy in 1970 for her special "Annie — The Woman in the Life of Men" and starred in some memorable television plays, including "Mrs. Cage" and Neil Simon's "Broadway Bound," both in 1992, and "The Oldest Living Confederate Widow Tells All" in 1994.

Bancroft also remained faithful to the stage, where she began and where she emerged as an important actress.

Other Broadway appearances included "The Little Foxes," "A Cry of Players," "Duet for One," and the off-Broadway production of "The Occupant" in 2002.

The lights on Broadway will dim Tuesday night prior to curtain in Bancroft's honor.

She is survived by Brooks, her husband of 41 years; their son, Max; her mother, Mildred Italiano; two sisters, Phyllis and Joanne, and one grandson, Henry. Funeral services will be private. The family has asked that any memorial donations be sent to the American Cancer Society.



Italian Week



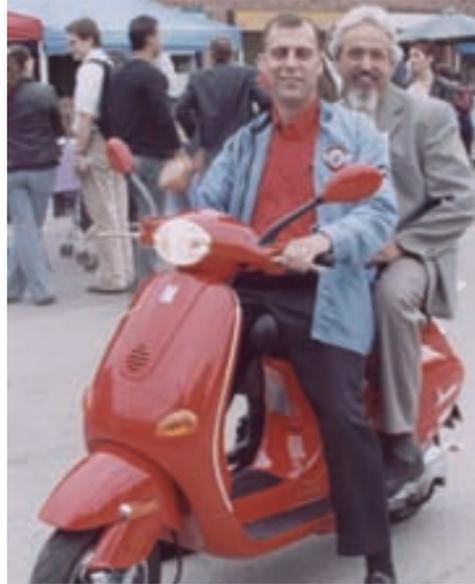
L'incantesimo di pioggia ci ha lasciato questo anno, quindi siamo riusciti a divertirvi nella capitale. Tutti quelli che sono venuti hanno dichiarato di essersi divertiti molto. Alcuni dei momenti piu speciali erano la sfilata di machine italiane, tornei di sport e il cibo fantastico. I risultati parlano chiaro, gli italiani sono fieri di essere chi sono.

The Italian Week curse of rain in the Nation's Capital took a year off for the festivities in 2005. The thousands of people who came from near and far to enjoy the events this year all raved about the wonderful time had by all. Among the many highlights the Italian Car Parade, Sports Tournaments and all the fantastic food seemed to top everybody's list. The record turnouts proved how proud Italians really are.

Photos by Giovanni



Italian Week



Features

Potete bere il calice che io bevo?

fra Camille M. Jacques, o.s.m.

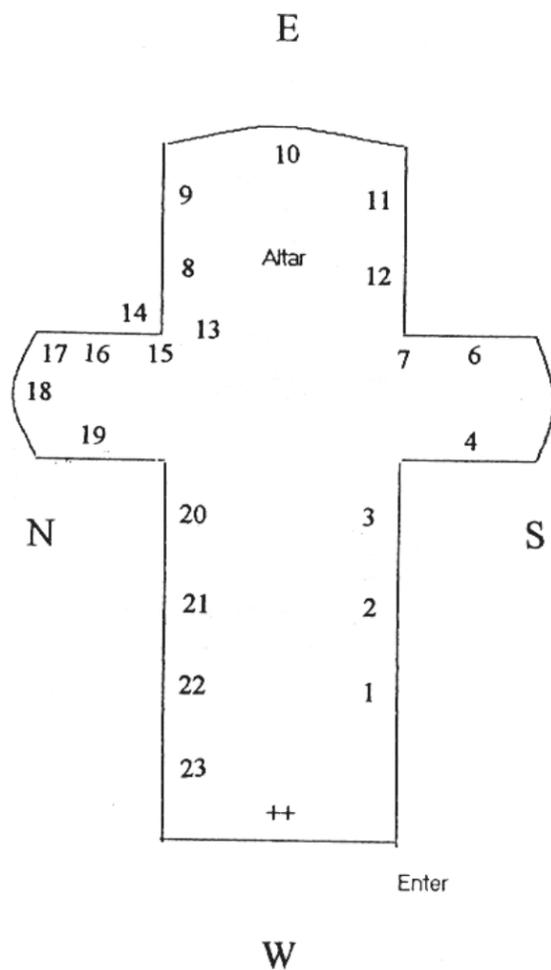
Il soldato caduto (23). La vetrata, che si vede a sinistra entrando in chiesa e che rappresenta un angelo custode che prende cura di un soldato caduto, è stata eretta dalla "Canadian Legion St. Anthony's Branch", per ricordare Alfredo Menchini che dette la sua vita nella prima guerra mondiale (1914-1918) e 21 giovani che dettero la loro vita per il paese nel corso della seconda guerra mondiale (1939-1945). Nelle guerre mondiali essi hanno sacrificato la propria vita per noi, per il nostro paese. Tale dono ricorda le parole di Cristo: "Nessuno ha un amore più grande di questo: dare la vita per i propri amici" (Gv 15, 13).

La Madre addolorata (22). La meditazione sul dolore della passione di Cristo e sulla presenza di sua madre (cf. Gv 19, 25-27) ha fatto nascere nella Chiesa la devozione ai sette dolori della Madre addolorata la quale fu scelta come patrona principale dell'Ordine dei frati Servi di santa Maria. Il numero "sette" non intende tanto enumerare un numero fisso di episodi di sofferenza della Madre di Cristo quanto indicare simbolicamente (sette suggerisce l'idea di abbondanza, pienezza e totalità) tutto il dolore che la Vergine Madre provò nell'accogliere il Cristo nella propria vita e nel seguirlo fino in fondo.

Santa Giuliana di Firenze (21). Santa Giuliana, apparentemente nipote di sant'Alessio - uno dei sette santi fondatori -, frequentò la chiesa dello zio ove era venerata l'immagine dell'annunciazione e, desiderosa di condividere il loro ideale di vita, ricevette il mantello dei frati Servi di santa Maria. Altre donne seguirono il suo esempio tanto da considerarla capostipite del ramo femminile dell'Ordine dei Servi. Il suo singolare amore per l'Eucaristia venne evidenziato nell'ora della sua morte. Si racconta, infatti, che ridotta agli estremi Giuliana non poteva più ingerire alcun cibo, stremata com'era dal cilizio, dalle veglie, dall'orazione e dai digiuni. E poiché bramava di ricevere il Corpo del Signore, chiese con insistenza che le fosse deposto sul petto l'ostia consacrata. Nel medio evo, in effetti, era conosciuta questa pia pratica a conforto degli infermi desiderosi di fare la comunione. Il sacerdote depose dunque l'ostia sul suo petto pregando perché l'anima di Giuliana fosse santificata mediante il Corpo di Cristo. Giuliana spirò, colma di gioia, e si dice che l'ostia sparisse, quasi fosse penetrata misteriosamente nel corpo di lei.

San Giuseppe (18). Nel transetto nord, si vedono tre vetrate su san Giuseppe le quali lo rappresentano: nella fuga in Egitto; in quanto padre putativo di Gesù e patrono della Chiesa universale (e patrono secondario dell'Ordine dei frati Servi di santa Maria); nell'ora della morte. L'apocrifo *Storia di Giuseppe il carpentiere* racconta a lungo come san Giuseppe moribondo fu curato ed accompagnato da Maria e Gesù fino all'ora di morte.

BEVENDO AL CALICE DI GESÙ (nel coro e



nell'abside della chiesa)

Il pellegrino è entrato in chiesa, ha camminato ispirato e sostenuto da santi esemplari, ora giunge al mistero rivelato e, alla mensa di Cristo, è invitato a bere al calice di Cristo salvatore. "Potete bere il calice che io bevo, o ricevere il battesimo con cui io sono battezzato?", aveva chiesto Gesù a quelli che volevano essere vicini a lui nella gloria.

Qui, si riceve la comunione, si beve al calice di Cristo, il quale aveva detto nell'ultima cena e ripete ancora per noi oggi: "Prendete e mangiatene tutti: questo è il mio corpo offerto in sacrificio per voi. ... Prendete, e bevete tutti: questo è il calice del mio sangue per la

nuova ed eterna Alleanza, versato per voi e per tutti in remissione dei peccati. Fate questo in memoria di me." Sì, qui ci viene rivelato il sacrificio supremo, il sacrificio di Cristo.

Il sacrificio supremo. Nella bibbia, Abele (8) aveva offerto in sacrificio a Dio i primogeniti del suo gregge e tale sacrificio era stato gradito dal Signore (cf. Gn 4, 3-5). Melchisedek (9) era stato il primo ad offrire "pane e vino" (Gn 14, 18) in sacrificio al Dio altissimo, aveva benedetto Abram e aveva ricevuto da lui la decima dei suoi averi (cf. Gn 14, 19-20). All'ultima cena, Gesù aveva preso pane e vino e, dopo averli benedetti, li aveva distribuiti ai suoi discepoli dicendo che questi erano suo Corpo e suo Sangue; eppoi, sulla Croce, aveva di fatto offerto in dono se stesso, per la nostra salvezza, una volta per sempre. Sì, "nessuno ha un amore più grande di questo: dare la vita per i propri amici" (Gv 15, 13). Giovanni (11), il discepolo diletto, fu testimone del sacrificio supremo di Cristo, nell'ultima cena e ai piedi della Croce (cf. Gv 19, 25-27). Si dice del beato Giacomo Filippo Bertoni (1454-1483) (12), servo di Maria, sacerdote, che era pure un testimone particolare del sacrificio di Cristo: "celebrava la messa con devozione e venerazione impareggiabili, commosso fino alle lacrime; nessuno più di lui, quando teneva il corpo di Cristo tra le mani, contemplava così profondamente il mistero della croce." Nella parte (di colore) celeste dell'abside, si vede come la Croce, strumento di condanna, divenne segno di salvezza e di gloria per tutti i cristiani. "Quando sarò elevato da terra, attirerò tutti a me" (Gv 12, 32), aveva detto "Gesù il Nazareno, Re dei Giudei" (Gv 19, 19), nostro salvatore.

Il sacrificio di Cristo. Nella parte terrestre (sotto l'abside) si vedono gli strumenti usati nella passione di Cristo perché l'uva (il corpo di Cristo) sia 'pressata' al punto da diventare vino (sangue) versato nel calice e al quale beviamo al momento della comunione.

Donare se stesso per amore. Essere cristiano, seguire Gesù, camminare nelle sue orme da battezzati, comporta un impegno a vivere il Vangelo e ad amare fino in fondo, fino al dono di se stesso, per l'altro (il prossimo) e per l'Altro (Iddio). Ce lo ricorda ed insegna, con arte, la chiesa di sant'Antonio. Siate "pronti sempre a rispondere a chiunque vi domandi ragione della speranza che è in voi" (1 Pt 3, 15).

XXIX PREMIO INTERNAZIONALE EMIGRAZIONE

di Angelo De Bartolomeis

Nell'ambito della XXIX Edizione del Premio Internazionale "EMIGRAZIONE" verrà riservata, come già negli anni scorsi, una sezione alle arti visive con una mostra dal titolo "VALORI UMANISTICI D'ITALIA NEL MONDO". La mostra, curata dal critico d'arte LEO STROZZIERI, ben s'inserisce nelle tematiche affrontate dal Premio promosso dall'Associazione e dal giornale "La voce dell'emigrante", diretti dal prof. ANGELO DE BARTOLOMEIS.

Questa la struttura della rassegna, ritenuta ormai tra le più significative in campo nazionale per la presenza di maestri storici. Si pensi alle sale omaggio dedicate nel passato ad Achille Pace e a Salvatore Emblema.

1) Sala omaggio allo scultore UMBERTO MASTROIANNI. Ritenuto dagli storici l'erede di Boccioni per il dinamismo esplosivo delle sue opere, è stato il cantore della resistenza per i numerosi monumenti dedicati al grande evento. Vincitore del Gran Premio la scultura alla Biennale di Venezia nel 1958, è stato insignito in Giappone del "Praemium Imperiale", una sorta di Nobel del Sol Levante. È da considerare uno dei più grandi scultori del '900. Del grande maestro saranno esposte sculture, piombi e cartoni graffiati.

2) Sala omaggio a GIGINO FALCONI, pittore abruzzese tra i più qualificati per quanto concerne la figurazione. La sua ricerca iconica di estremo rigore formale e di straordinaria intensità luministica si è esplicata per grandi cicli pittorici come quelli dedicati ai temi dannunziani e all'arte sacra.

3) Sezione artisti italiani con presenze di artisti abruzzesi. Saranno presentate opere di artisti che nel rispetto dei valori estetici possono ritenersi esemplari di una cultura umanistica del nostro paese che sempre tanti consensi trova anche all'estero.

4) Sezione di ceramica. Come lo scorso anno fu inserita una sezione grafica, così quest'anno si propone quella ceramica, a cui numerosi artisti si sono dedicati. In questa sezione il curatore sarà affiancato dalla consulenza artistica di due maestri nel settore: Vittorio Amadio di Ascoli Piceno ed Enzo Anguioni di Avellino.

La rassegna si terrà dal 18 al 3 luglio 2005 presso le sale dell'antico Palazzo Comunale di Pratola Peligna e sarà documentata come sempre da un elegante volume con la riproduzione a colori di tutte le opere esposte, nonché testi introduttivi di Leo Strozzi, del sindaco Corrado Di Bacco ed Angelo De Bartolomeis.



The mermaid is dressing and is about to come out of the water...

Mythology

watercolours by Jana Charron - Traversy

July 5 to August 5, 2005

Dovercourt Recreation Association
411 Dovercourt Avenue, Ottawa

telephone: 798 8950 www.dovercourt.org

artist reception: Thursday, July 7th
7:30 p.m. to 10:00 p.m.

Features

FINALMENTE LA VOCE DEI GIOVANI

by Sharon Buglione

Al termine della conferenza organizzata dal Comites per i giovani italiani convenuti a Montreal da diverse parti del Canada, il prof. Tony Vespa, vice-presidente del Comites, con la sua allocuzione, lanciava loro un invito dicendo: «Svegliatevi, le porte sono aperte per voi: siate fieri delle vostre radici». E i 95 giovani che affollavano il grande salone dei congressi del Four Points Hotel, hanno raccolto quell'invito, sono entrati da quella porta ed hanno creato l'Associazione Giovani Italiani del Canada.

E' stata una giornata memorabile quella del 21 maggio scorso perché per la prima volta nella storia della comunità italiana del Canada, un gruppo di giovani ha deciso di mettersi insieme per continuare, su un piano nuovo e con prospettive diverse e ben chiare l'opera dei padri.

Questo terzo tentativo di riunire insieme i giovani provenienti da tutto il Canada, a differenza degli altri due precedenti, ci ha rivelato un mondo nuovo e diverso, di fare gruppo e di discutere su problemi che nel passato sembravano non interessassero quasi nessuno. Occorre riconoscere che i due precedenti tentativi di riunire i giovani se non hanno avuto un seguito costruttivo sono serviti a gettare i semi dell'italianità, a far circolare le idee che sono servite per convincere gli interlocutori che, in fondo, l'Italia non rappresenta più la terra lontana e sconosciuta dei loro padri, ma qualche cosa decisamente più nuovo e importante.

Il Canada ha dato e continua a dare a tutti il privilegio del multiculturalismo e la lingua italiana va guadagnando consensi. Ma su tutto c'è un modo nuovo di pensarla all'italiana che in questo contesto, da alcuni anni, parla il linguaggio della Ferrari che vince ed entusiasma il mondo intero; dell'alta

Versace, Armani, Ferrè e dell'arte del cucito di gran ridato alla grazia e alla donna quell'eleganza che di un nuovo universo; della che col Festival En Lumiere assaporare piatti famosi del Veneto e dell'Emilia Romagna, cucinati da superprofessionisti tra cui Gualtiero Marchesi, che leccare i baffi dei il Canada; e poi la cultura in tutte le lingue, che ormai entrare nelle case canadesi e piccole meraviglie, non national. E, per chiudere, il che conta migliaia di tifosi squadre italiane in tutto il gran parte giovani delle generazioni. Ed è tra questi

attraverso tutto questo susseguirsi di eventi ed avvenimenti, si va affermando una nuova entità che fa vibrare la natura delle loro radici che si traduce in arricchimento culturale per rivestirsi di quella italianità chiaramente dimostrata dai più nel corso di questa conferenza.

Il ceppo della vecchia emigrazione, ormai è anni luce lontano dalla loro visuale.

L'aria che spirava tra i tavoli della conferenza era quella di un genuino interesse intriso di un certo entusiasmo non solo per gli argomenti che venivano discussi, che erano di particolare interesse, ma anche per aver avuta l'opportunità di trovarsi insieme, di sentir parlare, anche se in modi diversi, di quel filo conduttore che li lega alla loro identità che vanno riscoprendo e che si esprime attraverso i valori della loro terra di origine. Alcuni hanno espresso piacere nell'esprimersi nella lingua dei padri, anche se a volte con qualche difficoltà, ma è servito come esempio per far maturare in loro la necessità e la volontà di riuscire a far meglio.

«Ma è la necessità di risolvere i problemi sul tappeto, ci disse Isabella Tirelli, che ci spingerà a migliorare sia la nostra lingua che il modo di guardare la nostra Italia».

La conferenza è stata preparata da un nutrito comitato di giovani guidato da Domenico Fillipis e Isabella Tirelli e gli argomenti discussi, scelti da loro, rivestivano una grande importanza. Uno degli argomenti più importanti, ad ampio respiro, è stato quello riguardante la lingua e la cultura italiana nel multiculturalismo canadese. Si è parlato delle scuole e dei

corsi di lingua italiana che già esistono in Canada come il PICAI di Montreal, il Centro Scuola di Toronto e così via discorso che si è concretizzato con una proposta molto interessante: la creazione in Canada, o nelle varie città canadesi, di una scuola italiana. Si tratta di una vecchia idea di molti anni fa ritornata a galla. Una scuola che si dovrebbe organizzare nella maniera che ce l'hanno già i greci e gli ebrei. Ma per essere chiari occorre dire che essa dovrebbe essere una scuola che va dalle classi elementari alle scuole superiori con lo studio approfondito della terza lingua che dovrebbe essere quella italiana, con studio della storia e geografia d'Italia, valida a tutti gli effetti rispetto alle altre scuole.

Non tutti i pareri per una scuola del genere erano concordi soprattutto perché, trattandosi di una scuola privata, c'è bisogno di considerevoli fondi per crearla e mandarla avanti negli anni. C'è qualcuno, però, che la ritiene utile. Tania Pennino dichiara: Una scuola del genere è importante per non rinchiuderci in noi stessi e interagire con le altre comunità.

Poi si è parlato di «Informazioni dall'Italia e per l'Italia, del dossier di Rai International, e delle informazioni di ritorno».

Giovanni Rapanà, membro del CGIE, e principale protagonista della venuta in Canada dei programmi Rai International, ha annunciato che argomenti come questi conta di discuterli in occasione nelle Conferenza Mondiale dei Giovani nati in paesi esteri che si terrà a Roma entro quest'anno.

Si è parlato della necessità della doppia cittadinanza e del riconoscimento dei titoli di studio da ambedue le parti e degli scambi culturali.

I giovani italiani chiedono che l'Italia riapra le porte per la doppia cittadinanza per dare l'opportunità ai tanti di poter andare a lavorare in Italia o in Europa.

Il riconoscimento dei titoli di studio, sia da parte dell'Italia e sia da parte del Canada è un problema primordiale di cui la nostra diplomazia dovrebbe occuparsi.

Gli scambi culturali già in atto tra federazioni di associazioni canadesi ed alcune regioni devono essere riorganizzati in maniera più sistematica per essere più validi.

Charen Buglione ci dice: «Per noi canadesi sentirci italiani è anche un motivo di orgoglio ma occorre che l'Italia ci dia ascolto su questi problemi per sentirci veramente fieri della nostra appartenenza ad una seconda patria che ci fa onore».

«Diamo la nostra fiducia a questo primo drappello e speriamo che la loro associazione possa proliferare nel futuro nuovi membri per acquistare la forza di vivere la loro identità come un valore da conservare», dice Giovanna Giordano alla fine della conferenza.

Con questa conferenza abbiamo avuto la possibilità di ascoltare la voce dei nostri giovani e, quello che conta di più, testimoniare la loro volontà di completare la ricerca della loro identità.

«Occorre che la nostra comunità ci aiuti a crescere come va facendo il Comites» ci dice Domeico Filippis, uno dei leaders dei giovani.

Didascalie che vanno con le cinque foto inviate via elettronica per l'articolo: E' Nata a Montreal L'Associazione Giovani Italiani del Canada.



From left to right: Filippo Falsetto, Rosanna Antinarella, Jenna Lofaro, Sharon Buglione.

moda dei tanti altri grandi classe che hanno bellezza della la pone al centro cucina italiana ci ha fatto della Lombardia,

c u o c h i il grande hanno fatto buongustai di tutto italiana, espressa continua ad con le sue grandi ultima Rai Inter-gioco del calcio per le varie Canada. E sono in n u o v e giovani, che



From left to right: Rosanna Antinarella, Filippo Falsetto, Ermanno Lariccia, Jenna Lofaro, Giovanna Giordano (COM.IT.ES Montreal), Sharon Buglione.

Incontri con l'autore

di Scott Pugnetti

Ottawa Canada - "Cu nesci rinesci": il titolo del primo libro di Beatrice Vacirca Arena, presentato nella serata di venerdì 24 Giugno per il ciclo di "Incontri con l'autore", una rassegna organizzata da Angelo Filoso produttore esecutivo del programma La Nostra Voce su Chin Ottawa 97.9 FM. Di origini siciliane, l'autrice vive da trentacinque anni in Piemonte, a Castagneto Po, dopo una parentesi di dieci nel capoluogo torinese. Nata a Valguarnera in provincia di Enna, La Arena tiene particolarmente a sottolineare che <Valguarnera è un toponimo che esiste soltanto sulle cartine geografiche. Per noi tutti, e sarà per sempre, Carrapipi: Valguarnera un termine non dialettizzabile, per questo i suoi abitanti non si sognerebbero mai di adoperarlo>. La Arena autrice di un libro in cui descrive realisticamente e ironicamente al tempo stesso la figura del emigrante <vista dagli occhi di chi ha avuto la fortuna di conoscere e apprezzare costumi e tradizioni diverse da quelle meridionali, e più



specificamente siciliane, ma vista anche dalla parte di chi, per scelta o impossibilità di farlo, non si è mai mossa dalla propria terra di origine. Ho voluto insomma, liberare la figura dell'emigrante dal peso della solitudine e dalla sofferenza> Dalle pagine del libro, animate da una sottile ironia, traspare un amore profondo per una terra a cui la Arena non nasconde di essere ancora profondamente legata. <Sono innamoratissima -confessa- del mio paese. Quando torno "a casa" l'emozione sempre molto forte>. "Cu nesci rinesci - Chi esce rinesce", un romanzo dalle piacevoli curiosità, dai divertenti aneddoti, dalle simpatiche credenze, dalle forte emozioni, un romanzo di lucidi pensieri e di un intramontabile amore quello per la propria terra. Se qualcuno fossi interessato ad acquistare "Cu nesci rinesci" di Beatrice Arena, è possibile chiamare il postino (567- 4532) ed acquistare una copia direttamente da noi, le copie costano 10 dollari canadesi.

MA CHE COS'E' QUESTO SQUILIBRIO FISCALE?

by Sharon Buglione

Ogniqualvolta il governo federale si appresta a presentare il suo budget per dare inizio al nuovo esercizio finanziario dell'anno in corso, riappaiono, con una certa insistenza, le richieste per appianare il cosiddetto « squilibrio fiscale » rivendicato dalle province.

Prima di inoltrarci a spiegare di che cosa si tratta, per capirci meglio, occorre fare una breve sosta e parlare del nostro ordinamento politico.

Sappiamo tutti che il nostro paese è regolato da un ordinamento politico che prevede due tipi di governi: quello federale che ha poteri su tutto il Canada e quello provinciale che ha poteri circoscritti alla singola provincia. I poteri che i governi hanno corrispondono ai servizi che loro rendono alla popolazione.

Per semplificare il discorso parliamo di alcuni dei servizi più importanti che i governi danno. Ad esempio le province si occupano della Sanità e quindi degli ospedali; dell'Educazione e quindi della scuola e dei servizi municipali.

Il governo centrale, ossia quello federale, si occupa della difesa nazionale ossia dell'esercito; della politica estera ossia delle relazioni con altri paesi del mondo; dell'assicurazione del posto di lavoro. In più lo stesso governo si occupa in parte anche dei tre servizi di cui le province sono titolari ossia Sanità, Educazione e Municipalità ai quali contribuisce con una parte del suo budget e quindi esercitando anche una certa supervisione e controllo. Ogni anno, infatti, il governo federale elargisce somme in danaro per questi servizi sotto forma di perequazione, ossia una certa somma per abitante. Oppure somme autonome per implementare certi programmi.

Questo modo di governare il nostro paese, come, diremmo noi, a mezzadria, presenta,

sul piano finanziario, alcuni gravi inconvenienti tra cui, appunto quello più vistoso che le province chiamano « squilibrio fiscale ».

Le province, e specialmente quella del Quebec, da anni chiedono con insistenza ad Ottawa che le somme che essa, ogni anno, assegna come suo contributo per i suddetti servizi aumentino perché, mentre il governo federale ha dei surplus di moneta spettacolari, perché impone tasse molto di più del dovuto, le province annaspiano. Nonostante le tasse provinciali siano altissime, sono costrette a tagliare sulla efficienza dei servizi per far quadrare i bilanci. E ancora, mentre Ottawa spende e spende per certi programmi di minima utilità, i nostri ospedali stanno diventando dei lazzaretti e la qualità della vita dei malati è in ribasso. In pratica il governo federale raccoglie una quantità di soldi sulle tasse in surplus mentre le casse provinciali sono a secco. E questa è la ragione per cui le province si battono in continuazione per riequilibrare i loro bilanci mediante l'ottenimento di « spazi fiscali » in più che ora sono in possesso del governo federale.

Il riequilibrio della fiscalità è stato da sempre il grande cavallo di battaglia dei pequisti i quali, con ragione, da anni hanno rivendicato il diritto a questo riequilibrio. Cosa che i vari primi ministri come Jean Chretien e lo stesso Paul Martin fanno finta di non capire perché hanno voluto e vogliono continuare a mantenere il coltello per il manico, ossia lo statu quo. In conclusione, per questa politica da colabrodo del governo federale i cittadini che pagato le salatissime tasse soffrono per la decadenza dei servizi.

Lo squilibrio fiscale tra Ottawa e le province ha due origini ben conosciute. Da una parte c'è il prolungamento della vita media

dell'uomo che fa aumentare rapidamente il numero degli anziani e quindi dei loro problemi e conseguentemente l'aumento dell'ampiezza dei servizi, soprattutto quelli sanitari che sono a carico delle province.

Il secondo problema è che il governo federale non ha una politica finanziaria unitaria prestabilita per i contribuenti che dà alle province. A volte essi aumentano, a volte essi diminuiscono e spesso i contributi cambiano all'insaputa delle province. E poi gli aiuti sono frammentati in una miriade di programmi. Ad esempio ci sono i programmi: per le infrastrutture urbane, la vaccinazione, la salute pubblica, apparecchiature mediche usate negli ospedali e cliniche, le cure a domicilio, i servizi di guardia e asili, le medicine molto costose, i tempi di attesa negli ospedali. Con questo modo di gestire i fondi pubblici è diventato sempre più problematico per le province adottare dei piani di previsioni spese coerenti perché le trasferite federali sono diventate impossibile da prevedere anno dopo anno. Ed in ragione di questa fragilità finanziaria, le province si sono trasformate in soggetti itineranti, ossia ognuna fa per proprio conto la questua di denaro presso Ottawa.

Conseguenza di questo modo irrazionale di distribuire il denaro pubblico si è creato una specie di politica « arbitraria » che rimpiazza certe regole. Un esempio di questa politica dissennata lo abbiamo avuto da quest'ultimo governo che in base a certi accordi unilaterali ha assegnato 2 miliardi alla provincia di Terranova; 830 milioni alla Nuova Scozia e, ultimamente, 5,8 miliardi all'Ontario.

E non si creda che per le province che ricevono questi fondi siano fiori e rose perché i programmi federali condizionano i campi di azione provinciali in quanto essi devono essere spesi secondo delle priorità stabilite da Ottawa. Per cui la libertà di manovra delle

province si restringono enormemente col pericolo che a volte il governo federale si ritira da certi programmi quando per le province è troppo tardi.

Continuare a negare, da parte del governo federale, la esistenza dello « squilibrio fiscale » come ha fatto fino ad ora continua a creare molto malcontento tra la popolazione che, con tutto il fango che viene fuori nella commissione Gomery per lo scandalo del programma delle commodities, ha raggiunto il colmo dell'indignazione.

Da mesi, da anni, che da queste colonne andiamo predicando la necessità di cambiare le regole del gioco perché è da tutta questa confusione che nascono le ruberie del denaro pubblico. Lo ripetiamo, occorre che il Governo Federale trasferisca gli spazi fiscali adeguati alle province per far sì che possano mandare avanti i loro programmi ed essere responsabili diretti di essi senza le ingerenze federali. E parliamo soprattutto della Sanità, della scuola e dei servizi municipali per non dire tutto il resto.

Occorre che le trasferite fiscali alle province e il rispetto dei loro campi di competenza riportino l'equilibrio nelle finanze pubbliche.

più rapidamente rispetto ai servizi che sono di competenza provinciale. Il prolungamento della vita media e l'invecchiamento della popolazione richiedono servizi sanitari sempre più adeguati, cosa che non accade con la stessa rapidità. Di conseguenza le trasferite di moneta di Ottawa verso le province, dal 1995 è fortemente diminuita.

L'avvicinarsi di una nuova campagna elettorale e l'approssimarsi di un nuovo referendum sulla sovranità pone dei seri problemi. L'ex ministro separatista, Francoise Legault, ha redatto un suo budget il quale viene ad illustrarci il paradosso dell'avvicinamento federale.

QUANDO I BAMBINI SONO LASCIATI ALLA MERCE' DEGLI ADULTI

by Ermanno La Riccia

In questi giorni sia in Italia che in seno alle comunità italiane sparse per il mondo si fa un gran parlare del referendum sulla Fecondazione Assistita. Infatti è la prima volta che gli italiani che hanno la doppia cittadinanza ed hanno diritto al voto vanno ricevendo un grosso bustone con le quattro schede sulle quali possono esprimere il loro voto, ossia un « Sì » oppure un « No ». Nel lasciare ai singoli la libertà di decidere da soli, senza entrare nel merito del significato di quel voto, vogliamo mettere in rilievo la condizione del bambino non solo quando deve essere ancora concepito ma soprattutto dopo la nascita.

I bambini, ecco un argomento che fa notizia, soprattutto quando si tratta di cronaca nera perché destano una certa sensazione negli adulti ma non sono protetti abbastanza per far sì che certe cose obbrobriose ai loro danni non accadano.

I bambini hanno bisogno di protezione quando sono già nati, quando incominciano a fare i primi passi fino all'adolescenza. E' vero, ci sono le mamme ed i papà che ci pensano ma nella società del lassismo come la nostra, spesso anche i genitori sono latitanti e li lasciano soli ed abbandonati con i loro problemi alla mercè di chi pensa di usarli come oggetti. Le separazioni ed i divorzi sia in Italia che in tutti i paesi del consumismo sono all'ordine del giorno. Nel Quebec, ad esempio, una statistica ci dice che quasi il 50% delle coppie si separano o divorziano ogni anno. Ciò significa che il 50% dei matrimoni falliscono dopo pochi anni di vita in comune. E i bambini nati da questi matrimoni falliti dove vanno a finire? Rimangono sbalottati da una casa all'altra, con problemi affettivi gravi e problemi psicologici che li portano fuori dei circuiti della normalità. A volte la loro salvezza la trovano nei nonni ma non sempre gli anziani riescono a condurli finché diventano adulti. E ci sono situazioni disastrose e crudeli per cui una volta questi bambini entrano nell'adolescenza diventano delinquenti o le ragazze vengono inghiottite dalla prostituzione. E per tutti, spesso si apre davanti a loro la strada della droga. Giorni fa la polizia di Montreal ha sgominato due bande di adolescenti che spacciavano droga in una stazione della Metropolitana e vicino ad una scuola.

E i loro genitori dove sono?

Non passa giorno che le cronache dei giornali non parlino di episodi gravi in cui sono coinvolti dei bambini. Ed ecco che ne troviamo uno di pochi giorni abbandonato in un grande bidone della spazzatura; oppure altri due che vengono uccisi a furia di botte dai genitori perché non sono capaci di rubare; un altro gruppo trovato nelle immagini di un vergognoso circuito occulto di fabbricatori di CD e video cassette mentre fanno sesso con gli adulti; e su internet quanti misfatti vengono messi in mostra servendosi dei bambini?

In certi paesi dell'Asia, come ad esempio la Thailandia, dove è avvenuto l'orrendo disastro del Tsumani, ci sono mamme che vendono le figlie di otto, dieci, 12 anni ai tenetari di bordelli oppure le affittano a centri occulti dove si pratica la prostituzione dei ricchi. E questi « paradisi » dei ricchi, tempo fa, sono stati oggetti dell'attenzione della polizia italiana la quale ha arrestato i responsabili di agenzie di viaggi che vendevano biglietti di viaggio dove erano incluse anche

i servizi di bambine di 10 e 12 anni.

Ci sono circuiti di malaffare che si occupano soltanto della prostituzione dei ragazzi. Secondo certe cifre messe insieme dalla Eurispes la prostituzione infantile su scala internazionale supera i 5 miliardi di dollari l'anno di incassi tratti dagli sfruttatori. Più di quattro milioni di ragazze sono vittime della tratta e il loro numero è in costante aumento. In Italia circa 50 mila donne straniere sono coinvolte nello sporco mercato della prostituzione la cui età va dai 12 ai 18 anni. Nel 2003 circa 20 mila minorenni, provenienti da alcuni paesi dell'Africa e da alcuni paesi Balcanici sono passate per l'Italia per finire sui marciapiedi di mezza Europa.

Un altro aspetto inquietante che riguarda i bambini sono quelli adoperati, soprattutto in certi paesi dell'Asia, nei lavori forzati. Il lavoro forzato è adoperato con la condiscendenza degli stati i quali costringono milioni di persone, e oltre la metà sono bambini, a lavorare non solo nei campi ma anche nelle miniere. In certi stati della Cina il lavoro forzato diventa un obbligo ed è imposto dai fucili spianati della polizia. In Birmania la giunta militare obbliga molti cittadini a lavorare contro la loro volontà ed i bambini sono quelli che hanno la peggio. Spesso sono coinvolti in incidenti di lavoro dove rimangono gravemente menomati o muoiono senza che nessuno sa niente.

E' stato calcolato che nel mondo sono circa 246 milioni i « lavoratori bambini » e di questi circa 172 milioni sono adoperati in attività pericolose. Ogni anno circa 22 mila di questi bambini sono coinvolti in incidenti spesso mortali.

Un altro aspetto dello sfruttamento dei bambini riguarda i cosiddetti « bambini soldato ».

Ci sono ben 128 paesi nel mondo che addestrano bambini dagli otto ai 15 anni alla vita di soldato. I capi militari, spesso grossi gruppi di ribelli, insegnano ai bambini a maneggiare le armi e ad uccidere. Ne vengono fuori esemplari di guerrieri ferocissimi nelle loro azioni di guerra perché non sanno esattamente per che cosa combattono ma sanno solo che lo debbono fare per uccidere un nemico. Nel 2004 i bambini soldato sono stati circa 500 mila appartenenti a 128 paesi del mondo.

Un ultimo vergognoso parametro che riguarda lo sfruttamento dei bambini è quello messo in atto da gruppi di trafficanti internazionali i quali fanno rapire dei bambini o, li comprano come ferri vecchi nei mercati dell'Asia, li uccidono e vendono i loro organi, a coloro che vivono nei paesi ricchi, a peso d'oro. E' il più atroce dei delitti che solo pochissimi cercano di contrastare.

Lo scorso anno, nel corso del Tsumani dell'Asia sembra che circa 300 bambini di alcuni villaggi erano stati dati per morti e, invece, erano stati fatti sparire per alimentare il grosso mercato degli organi. Ma la notizia non è stata confermata.

Ma la notizia vera e dolorosa è che ogni anno nascono nel mondo 720 mila bambini con Hiv, da madri sieropositive.

Milioni di bambini, vittime innocenti di mille aggressioni, sono i testimoni silenziosi di un mondo crudele che ha perduto la virtù del sorriso.

Italian Sports

Italian Motorcyclist Speeds His Way to Sixth Win of the Year

by Dan Moakes

of Eurosports.com

With a 58-point lead in the MotoGP World Championship, and five wins from six races, Yamaha's Valentino Rossi was clearly the man to beat heading into round seven. Honda's leading riders were the men aiming to do just that, especially consistent rival Sete Gibernau.

The Dutch Grand Prix, also known as the TT, takes place on the historic Circuit van Drenthe at Assen, and this is the only venue to have hosted a GP every year since 1949. A 'cathedral of speed', Assen is a long, cambered, bikes-only track originally consisting of public roads, and with a succession of flowing curves and some tighter corners. Sections of the course had been amended for this year's race, whilst the character of the circuit was maintained, but significant alterations are planned for 2006.

Qualifying for the GP saw the usual front runners emerge, but also involved a degree of conflict. Honda rivals Max Biaggi and Marco Melandri clashed acrimoniously when the former slowed down, apparently to try an illegal practice start, and succeeded in blocking the latter on a fast lap. Aggression spilled over in the pitlane when an uncle of Biaggi's confronted Melandri, and the whole affair led to a fine for Max.

The front row of the grid had the same trio of riders as at Barcelona, but with Rossi (Gauloises Yamaha) leading Gibernau and Melandri (both Movistar Honda). Valentino's 29th pole in the top class equalled the tally of long term Suzuki hero Kevin Schwantz. Fourth place was the best yet for the 2005 Kawasaki ZX-RR, ridden by Shin'ya Nakano, with Repsol Honda's Nicky Hayden next, from Rossi's team-mate Colin Edwards.

Loris Capirossi headed row three for Ducati, joined by the Hondas of Alex Barros and Biaggi. Then came the second Kawasaki of Alex Hofmann, and then Makoto Tamada, John Hopkins, Carlos Checa, Troy Bayliss, Kenny Roberts, Rubén Xaus, David Checa, Roberto Rolfo, Shane Byrne, James Ellison and Franco Battaini, the last of whom had been collected by Biaggi after an off-track incident.

The warm-up session took place in wet conditions, but by race time it was dry, and the start saw the leading Honda men get the better of Rossi, with Gibernau ahead of Melandri and Hayden. The last of these engaged in some place-swapping with a determined looking Nakano, whilst Rossi was pushed back to sixth by Capirossi, ahead of Edwards and Hofmann, then Barros, Hopkins, Biaggi, Bayliss, Roberts, Checa and Rolfo.

Melandri quickly moved into the lead, and with Hayden soon joining him ahead of Gibernau. Rossi and Capirossi traded places behind Nakano as the first nine riders broke away from the rest, who were led by Biaggi and Hopkins. As ever, Rossi wasn't going to settle for running in a lowly sixth, and he passed Capirossi on the inside at a right-hander towards the end of the lap, then did the same to Nakano at turn one, the Haarbocht right-hander.

Hayden set the fastest lap as the first two looked to be starting to stretch a lead over Gibernau, whilst Rossi chased up to his Spanish rival. Meanwhile, Edwards relegated Nakano to sixth over the start-finish line, with Capirossi, Barros and Hofmann next in line. As the race progressed, Melandri, Hayden, Gibernau and Rossi moved into a four-way lead group, with

Edwards speeding up to get clear of the rest.

Gibernau jammed his bike through inside Hayden's at the looping De Strubben left-hander, which also allowed Rossi to move up. This dropped Nicky into Edwards' clutches as the first three pulled away. Colin overtook the Honda man as he tried to join the men ahead, and Rossi moved up to second by going in tight through a right-hander to pass Gibernau. Soon the lead resolved with Melandri and Rossi together, then Gibernau and Edwards, and Hayden dropping back.

Rossi went on the attack as Melandri continued to lead, and he made his move at De Strubben. Marco upped the pace to stay with Valentino, and the younger man improved on the fastest lap more than once. At one stage a mistake almost resulted in the Honda colliding with the Yamaha, but Melandri held ued. Meanwhile, Gibernau used Edwards, but soon lost out again. who ultimately got the better of

Rossi set the fastest lap in the to improve on this again as they remaining, Marco was faster down to pull out an advantage of next three men were each run-Edwards third, then Hayden,

The battle behind had seen race. Nakano's early spell in the

as faster machines asserted themselves over the Kawasaki. After Edwards had pushed the green machine to sixth, Shin'ya had progressively lost out to Capirossi, Barros and Biaggi, whilst team-mate Hofmann dropped off the back of the group and would end up the only retirement.

Biaggi had taken some time to close in on the contest ahead but, with Capirossi also fading to tenth, behind team-mate Checa, it was Max and Alex Barros that would dispute P6. The Italian moved ahead, but his experienced rival stayed in touch as they finished in that order. Nakano, Checa and Capirossi were next, with Bayliss eleventh, and Xaus moving through from 17th for the next slot, from Hopkins, Tamada, David Checa, Roberts, Byrne, Rolfo, Ellison and Battaini.

It had been another Valentino Rossi master class, but this time Marco Melandri had almost been equal to the champion. The 22-year-old had put on a display superior to the more experienced Honda pilots, gaining his best MotoGP class finish, whilst Colin Edwards again showed the form that gave him third in France. Relatively lacklustre showings from Gibernau, Biaggi and Barros dropped them away in the points battle, leaving the consistent Melandri as the main challenger to Rossi, albeit 63 points down. 'The Doctor' and the Yamaha are looking unbeatable already.



Valentino Rossi sits atop the MotoGP World Championship.

things under control and continue the familiar Strubben pass on Sete then faded back to Hayden, him and moved out of reach.

closing stages, only for Melandri dropped Edwards. With two laps again, but Valentino got his head 1.6 seconds by the final flag. The ning alone by now, finishing with then Gibernau.

plenty of action throughout the lead group had been short lived as faster machines asserted themselves over the Kawasaki. After Edwards had pushed the green machine to sixth, Shin'ya had progressively lost out to Capirossi, Barros and Biaggi, whilst team-mate Hofmann dropped off the back of the group and would end up the only retirement.

Zola lascia il calcio!

di Scott Pugnetti

Gianfranco zola ha deciso di lasciare il calcio, dopo 21 anni, una carriera straordinaria. Il giocatore del Cagliari di origine sarda ha dichiarato <E' stata una decisione sofferta e difficile, è quasi impossibile trovare le parole. La scelta è soltanto mia, come forse sapete il presidente del Cagliari Massimo Cellino mi aveva offerto l'estensione del contratto per un altro anno. Ho invece deciso di dire basta. E' arrivato il momento di finirla qua>. Il 39enne aveva già pensato di lasciare il calcio l'anno scorso ma ha deciso di rispettare il suo contratto. Zola è ritornato in Italia per la stagione 2003/2004, ed è subito diventato capitano ed ha riportato il Cagliari in serie A. <penso di aver fatto il mio. Avevo un obiettivo e un sogno: tornare nella mia terra e ricondurre il Cagliari in A, dare il mio aiuto, ho anche fatto un buon campionato cercando di valorizzare i giovani col mio esempio e il mio supporto. Speravo ci fosse la possibilità di continuare questa avventura fantastica. Ma è arrivato il momento di dedicarmi a ciò che ho trascurato negli ultimi anni> Infatti Gianfranco ha deciso di dedicarsi completamente alla sua moglie Franca e ai suoi tre figli. Un futuro come allenatore interessa a Zola? Per adesso no, dopo una vita dedicata al calcio Zola vuole rillasarsi un attimo, però non smentisce che forse un giorno potrebbe ritornare come allenatore. I tifosi del Cagliari sperano e attendano in un suo ritorno, sia da allenatore che nuovamente come giocatore! Dopo una carriera piena di gioie e dolori, l'eroe che una volta giocava accanto a Maradona nel Napoli, ha deciso di lasciare il suo posto come campione alle future generazioni. rimane>



Gianfranco Zola

STAGIONE 2004/2005				
Squadra	Competizione	Presenze	Gol	
CAGLIARI	Serie A	31	9	
CAGLIARI	Coppa Italia	6	4	
CARRIERA				
Stagione	Squadra	Serie	Presenze	Gol
2003/2004	CAGLIARI	Serie B	43	13
2002/2003	CHELSEA	Premiership	38	14
2001/2002	CHELSEA	Premiership	35	3
2000/2001	CHELSEA	Premiership	36	9
1998/1999	CHELSEA	Premiership	36	13
1997/1998	CHELSEA	Premiership	27	8
1996/1997	PARMA	Serie A	8	2
1996/1997	CHELSEA	Premiership	23	8
1995/1996	PARMA	Serie A	29	10
1994/1995	PARMA	Serie A	32	19
1993/1994	PARMA	Serie A	33	18
1992/1993	NAPOLI	Serie A	33	12
1991/1992	NAPOLI	Serie A	34	12
1990/1991	NAPOLI	Serie A	20	6
1989/1990	NAPOLI	Serie A	18	2
1988/1989	SASSARI TORRES	Serie C1	34	11
1987/1988	SASSARI TORRES	Serie C1	24	2
1986/1987	SASSARI TORRES	Serie C2	30	8
1985/1986	NUORESE	Serie C2	27	10
1984/1985	NUORESE	Serie C1	4	-

www.ilpostinocanada.com

Commentary

Sock It To Me!

By Renato Rizzuti

I am rather perplexed about where I place my priorities since I am apparently more concerned about a hole in one of my socks than I am about a hole in the earth's ozone layer! The other day I pulled on a sock with a hole in it. This seemingly trivial incident launched me into a highly pensive, reflective and emotional state of mind.

I recalled that when I was a teenager, my mother was there to remedy the situation.

With lightning quick speed, she would mend the sock even before I raised my other foot to put on the good sock. My mother worked as a seamstress at the time. All Italian women of my mother's generation were trained in the domestic arts of cooking and sewing. I considered this emergency display of her talent a quick, merciful and loving act.

When I lived away from home and on my own as a young bachelor, a hole in one of my socks did not elicit a standard response. If I had a "hot date," I would quickly search for another pair. If I was "dateless" I would still search through the day's agenda to see if the offending sock would ever have occasion to come into public view. If this trauma occurred on a weekend, I might even mend it myself. I had wisely invested in a bachelor survival sewing kit. If I was feeling rather flamboyant, the sock would be hurled through the air towards the garbage can. The same incident could cause me to shed a few tears if

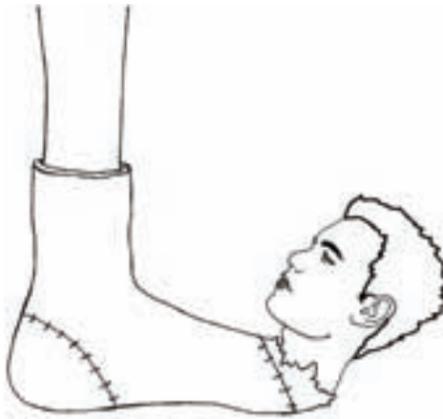
I happened to be feeling homesick at the time. Imagine crying over a "sock" or a "calzino!"

Now that I am married, my wife's response

to my hole in the sock discoveries is usually,

"Well throw them out!" I know she really loves me but does not feel that sock mending constitutes a life affirming, intimate act in our marriage. Mary is a very practical and savvy modern Italian woman and is fine with me. I, on the other hand, have been known to wash her underwear. I thought this could be some kind of a trade off, my socks for her panties. I consider the washing of her underwear a type of purification and bonding ritual. Of course, I would read into the symbolism of underwear washing since I was an English major in university. Luckily Mary is more down to earth. She does not buy my explanation that "sock mending is like repairing the delicate unification fiber of our marriage." That's okay, Mary is a good wife and I love her.

My daughter Rachela is now eighteen years old. I flashback in my mind to the time when she was four years old and I was dressing her for school. She shrieked in panic as I pulled one of her tiny Mickey Mouse socks on her cute little foot. I guess if "Mickey Mouse" was Italian, he would be known as "Michelle Topo." Rachela cried out, "Daddy my sock has a hole in it, we have to buy another one!"



Being a child of the nineties, this seemed like an appropriate course of action for her. When one of her "Teenage Mutant Ninja Turtles" tapes was "mutantly mutilated" by the VCR, she said, "Daddy we have to go to the 'bideo' store and buy another one."

If you analyze my "socks obsession" using Freudian psychology you can see that socks evoke all kinds of emotional "associations" for me. This probably is the subconscious explanation for my not wearing socks on some

occasions. This is certainly socially acceptable during the warm weather but seems rather eccentric when I venture out sockless during the winter. The sock thing has not really developed into a "psychological aversion" by clinical stand-

ards. I have a different way of explaining it. It is more a matter of emotional intensity. I compare it to when I am listening to Luciano Pavarotti singing. The music and his voice are so emotionally powerful that I sometimes have to turn off the stereo. I have to take an "emotional break" and then I can continue listening.

My "break from socks" is highly therapeutic for me. It is also much simpler and cheaper

than seeing a psychologist once a week.

When I receive socks as a gift, I don't know whether to laugh or cry. I just file them in my sock drawer and deal with them later. Thick wool socks drive me crazy and so I tend to give those away. I prefer all cotton dress socks and gym socks. I would never wear knee high socks! If a man is wearing shorts with knee high socks then what is the point of the shorts? That outfit combination would not really work on a hot, humid picnic day in Vincent Massey Park! Anyways, I find that I end up "socking away" a lot of socks!

I started my own personal "sockless trend" way before those cool detectives on that old 980's TV show "Miami Vice" went sockless. That show did influence men's fashion and so I was definitely ahead of the fashion trend. They are doing a movie version of the series starring Jamie Foxx. Perhaps when the movie comes out it may cause another fashion mode. Again, I will be ahead of the game!

Depending on which generation you are referring to, you may say that no true Italian man could go out without wearing socks. I say that a true Italian man creates his own style.

You cannot judge a man's nationality by his use of or nonuse of socks!

Today I sit at the computer composing this article. I am shoeless and wearing the oldest pair of socks I could find. It is most consoling to me that one of my socks has a hole in it. I am very happy with my sentimental socks and my emotional bonds!

Keep Warm, Keep Cool, KeepRite All Year

Quiet, Economical Central Air Conditioning

- Low operating costs rated for energy efficiencies of 10 S.E.E.R and above.
- Two speed condenser fan motor
- Automatic low temperature protection
- Compressor sound jacket
- Scroll compressor
- Quiet operation performs at or below provincial 7.6 BEL guideline
- 5 year limited warranty on all parts

60 Beech Street, Ottawa, Ontario, K1S 3J6
(613) 235-8732
1(877)894-9556

Airmetrics Energy Systems Inc.

"Service is our business"

E-mail: airmetrics@hotmail.com
www.airmetricscanada.com

High Efficiency Heating

- Saves up to 68% compared to electric heating
- Limited Lifetime heat exchanger warranty
- Stainless Steel heat exchanger
- Insulated blower for quiet operation

www.airmetrics.ca

Community Calendar/Eventi Comunitari

ASSOCIAZIONE NAZIONALI ALPINI

7 Agosto – Pic-nic
19 Novembre – Cena Sociale

CLUB CARPINETO ROMANO

10 Luglio - Pic-nic a Vincent Massey Park
Settembre – data
12 Novembre – Festa dei Membri alla Sala San Marco
25 Marzo 2006 – “La Cena dell’agnello”

SOCIETA' SICULA

26 Giugno – Pic-nic a Vincent Massey Park
Settembre – data da stabilirsi: Incontro Sociale
12 Novembre Serata di Gala per il 30 mo Anniversario

ENTE VINCENTINI NEL MONDO

31 Luglio – Pic-nic
17 Settembre – Festa Sociale Festa di Autunno assieme al Fogolar Furlan

ASSOCIAZIONE COLLE D'ANCHISE

26 Giugno Pic-nic a Vincent Massy Park Pellegrinaggi
24 Luglio a St. Anna Cormark
21 Agosto a Madonna del Canneto
4 Settembre a Oratorio S. Giuseppe Shopping a Montreat
10 Dicembre – Festa Natalizia
Per informazioni – Santina Di Rienzo Tel: 728-9757

ASSOCIAZIONE PRETORESE

10 luglio 2005 – Pic-nic
1 ottobre 2005 – “Festa della Vendemmia”, press oil St. Anthony
S.C., inizio ore 18:00
Dicembre, “Festa di Natale”

ASSOCIAZIONE RAPINESE

17 luglio 2005 “Picnic Annuale” Vincent Massey Park

	
Bob Chiarelli, Mayor At your service!	
Mayor's Office 110 Laurier Avenue West Ottawa, ON K1P 1J1 Tel.: 580-2496 (or Info 24/7: 580-2400) E-mail: bob.chiarelli@ottawa.ca Web: ottawa.ca	Bob Chiarelli, Maire À votre service!
Bureau du maire 110, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario) K1P 1J1 Tél. : 580-2496 (ou Info 24/7 : 580-2400) Courriel : bob.chiarelli@ottawa.ca Web : ottawa.ca	

Chin 97.9 fm

we speak

your language

www.chinradio.com

Associazione nazionale alpini

Sezione di Ottawa

È il monumento che edificeremo in piazza Danté. davanti alla chiesa italiana di S. Antonio al 427 Booth St, in occasione del 60mo anniversario della fine della seconda Guerra mondiale in onore di tutti I soldati caduti in tutte le guerre. Il giorno 28 Luglio C.M. Dalle ore 7 alle 9 di sera si terrà una riunione nel sottosuolo della chiesa al 427 Booth st invitando tutta la comunità a partecipare per far conoscere il nostro progetto.

Le autorità competenti della città di Ottawa hanno di già consentito ed approvato alla realizzazione di questa iniziativa. Ora vogliamo sentire i vostri commenti.

Vi aspettiamo tutti; è molto importante dare alla comunità qualche cosa che ancora non abbiamo.

Adriano Chiappa
731-6996



Opera Lyra Ottawa Launches its 21st Season at the Italian Garden Party

On Tuesday, July 12th at 6:00 p.m., the **Ambassador of Italy and Mrs. Marco Colombo** will launch Opera Lyra's new season with a fashionable **Italian Garden Party**.

The Garden Party will be held in the beautiful gardens of their Excellencies' residence located at 1475 Aylmer Road. Guests will enjoy an early evening of fine wine and food along with an exclusive performance of opera arias from soloists **Agathe Martel, Taras Kulish, Melissa De Cloet and Joyce El Khoury**. Completing the evening, Earlene's House of Fashion will present a stunning collection of fashions by designer **Sunny Choi**.

Tickets are \$65 with a tax receiptable portion. All proceeds go to benefit Opera Lyra Ottawa. For ticket information call **(613) 233-9200 ext. 221**. For more information on Opera's Lyra's new season, visit www.operalyra.ca.

Please note, in case of rain, the event will be held on Wednesday, July 13th.

L'Opera Lyra Ottawa lancia la sua 21esima stagione al Italian Garden Party

Martedì, 12 giugno alle 6.00p.m., L'ambasciatore Italiano e signora Marco Colombo lanceranno la nuova stagione di Opera Lyra con una festa affascinante nei loro giardini.

La festa si terrà nei giardini bellissimi di Sua Eccellenza, a 1475 Aylmer road. Gli ospiti gradiranno un pomeriggio di vino e cibo di altissima qualità, accompagnato da una *performance* esclusiva di musica operistica cantata dai solisti **Agathe Martel, Taras Kulish, Melissa De Cloet e Joyce El Khoury**. Completando il pomeriggio, Earlene's house of Fashion presenterà una collezione stupenda di moda creata da **Sunny Choi**

I biglietti costano \$65. Il ricavato andrà ad aiutare l'Opera Lyra Ottawa. Per informazioni sui biglietti chiamate (613) 233-9200 ext. 221. Per ulteriori informazioni sulla la nuova stagione di Opera Lyra, visitate www.operalyra.ca.

Si aggiunge che in caso di pioggia, l'evento si terrà il 13 luglio.

www.ilpostinocanada.com

IL POSTINO

Italian Week

2005



An Exciting Soccer Match!

The highlight of the Italian Week Festivity

Pretoro versus Rapino

The winners of the soccer game played on Sunday June 19th 2005, at the Adult Highschool in Ottawa are the players who showed up to play an exciting and meticulous match.

Both teams of Pretoro coached by Silvio Colasante and Rapino coached by Lorenzo Micucci showing their stamina played outstanding and deserved to win. At the end of the game both teams tied and a shoot out took place.

Rapino won the shoot out but both teams won in entertaining the spectators and having fun.

